

חדר הילדים הצבעוני כולל ריהוט מיניאטורי ירוק מסוי, טפט קיר צבעוני מרהיב וחלון היוצר מסגרת מסביב לקיר המרכזי (טפט: "סטודיו רפלקטורה", ריהוט: "איקאה", צבע: "מעודד צבעים").



## בית פיז'ן: אסיאתי מקומי

ישראלית עם סגנון מקומי גרמה לבית נופש אסיאתי "לעשות עלייה" לארץ. מהשילוב יצא בית פרטי שבו המזרח הרחוק והאקזוטי עוטף יסודות ישראלים מהמזרח הקרוב אלינו





4

- 2. מבט מהחזית האחורית על הבית האסיאתי הבולט בגג דמוי פגודה.
- 3. מבט מבפנים אל החזית הקדמית בה בולט חלון ענק, בגובה 2 קומות, אותו חוצות המדרגות לקומת חדרי השינה (חלונות: "מרוויין").
- 4. ההתעגלות בקצה הגג הופכת את גג הרעפים, מראשון לציון, לפגודת מקדש אסיאתי.



3



2

## אולי המרחק בין בית ישראלי לבית אסיאתי אינו גדול כמו שנדמה בתחילה. ההבדל בין גג הפגודה מראשון לציון לגג רעפי בטון אפור המקובל בבתי ישראלים הוא בפרטים, או אולי בקצוות

בחזית הרעפים, ושדרשו בעלי מקצוע מיוחדים כדי להרכיבם. עם זאת, בסופו של דבר ההבדל בין גג הפגודה מראשון לציון לגג רעפי בטון אפור המקובל בבתי ישראלים הוא בפרטים, או אולי בקצוות. למשל, ההתעגלות בקצה הגג שהופכת מיד כל גג רעפים ישר לפגודה. התעגלות זו חוזרת שוב בקצה הקורה התחתונה של הגג בחזית האחורית, שעשויה לא מעץ, כמיטב המסורת, אלא מקורת פלדה ברוח המודרניזם העכשווי. התעגלויות כאלה של הקצוות אפשר למצוא גם בפרטי הריהוט, כמו בשידת העץ בחדר הרחצה של הורים, או בקצה מיטת ההורים, שהגב שלה מתעגל בהמשכיות עם המיטה. ולא דיברנו עדיין על העיגול הגדול ביותר שבולט לרחוב - חלון ענק בגובה שתי קומות שמשקיף מערבה. לטענת לוי, חלון עגול הוא מוטיב סיני מסורתי וחלק מהפנג שואי, אף שלא נעשה בתורה זו שימוש מסורתי כאן. לדבריה, "העיגול משתלב טוב בקומפוזיציה של הנפחים, ומכניס הרבה אור לחדר המדרגות". חברת מרוויין ביצעה את כל החלונות בבית, המשלבים אלומיניום שחור מבחוץ ועץ מבפנים, עם וילונות הצללה פנימיים שנראים כפרשנות נקייה ולבנה מאוד למגילות ציור יפניות. לדברי המתקנים של החברה, זהו החלון הגדול ביותר שהותקן עד היום בארץ ובארצות הברית.

לוי נתנה למוטיבים אסיאתיים רבים פרשנות עכשווית. שני עמודי הכניסה השחורים, עם בסיסים לבנים שמחזיקים את גג הרעפים ומסמנים את הכניסה לבית, עשויים מבטון וצבע שמן בשיטה הבנייה העכשווית ולא מחומרים מסורתיים.

"כל חמש דקות מישוה עוצר את המכונית, יורד, מצלם וממשיך", צוחקת קורין לוי, מתכנתת ומעצבת בית שונה, שמושך תשומת לב רבה על רקע הנוף המקומי ברחוב הבנים בשכונת נחלת יהודה א' בראשון לציון. לוי היא הנדסאית אדריכלות שהתחילה את לימודיה בעיר האג בהולנד וסיימה אותם במכללה למינהל. אחרי כמה בתים שתכננה לאחרים החליטו היא ובעלה, מאיר לוי, בעל חברת הבנייה m&m יישומים בע"מ, להגשים לעצמם חלום. "כמעצבת, אני תמיד מתאימה את עצמי ללקוח ופתוחה להרבה מוטיבים וסגנונות, אבל היה קשה לי לבחור משהו לעצמי. בסוף הבנו שמה שאנחנו רוצים זה לחזור הביתה לבית נופש שבו נרגיש נוח ונעים, והמקומות שבהם הכי נהנינו היו במזרח, מסבירה לוי איך הגיעה אסיה הרחוקה והגדולה לשכונה קטנה בראשון לציון. מבחוץ, הבית נראה לישראלי הממוצע כמבנה סיני או יפני. לוי ממרתת להסביר ואומרת שלא כל מי שיש לו עיניים מלוכסנות הוא יפני. "הבית הוא הכלאה של מוטיבים אסיאתיים מסורתיים מסין ומהמזרח כולו ומודרניזם עכשווי, כך שלא יהיה זר מדי בנוף הישראלי, על אף שהוא לא שגרתי". ואולי באמת, ברוח הגלובליזם, מה רע בכך שאסיה תגיע קצת לראשון לציון, ולא רק שראשון לציון תטוס לאסיה? ויותר מזה, אולי המרחק בין בית ישראלי עם רעפי בטון אפורים לבית אסיאתי אינו גדול כמו שנדמה בתחילה. גג הפגודה עשוי מרעפי חרס אפורים חצי גליליים, שנקנו ממפעל סיני המייצר אותם בטכניקה מסורתית, כולל הטבעת חותמת





- 5. חיפוי עם קוביות עץ מפירוק.
- 6. מחיצה ביחידת ההורים, המפרידה בין אזור השינה לחדר הרחצה.
- 7. מול הבמבוק הניצב - ברקע חדר השינה והטבעת הבמבוק בקיר מנגד.

דוגמה מקסימה לפריט סיני שמשלב בין יכולת ייצור מודרנית למסורת וחומרים היא אריחי החיפוי לחדרי הרחצה שעשויים מפסיפס: בשירותי האורחים פסיפס של קוביות עץ מפירוק וממיחזור של ספינות ישנות, ובחדר הרחצה ילדים פסיפס ריבועי קוקוס



5



העמודים חוזרים שוב גם מאחור, וגם שם הם מנותקים מהקירות, ברוח המודרניזם שהפריד בין הקירות לשלד ויצר הדגשה לעמודים. לעומתם, חמישה עמודי במבוק בתוך תעלת חלוקי נחל שחורים משמשים כמעין פרגוד חצי אטום מאחורי הספה, שמצניע את הכניסה לחדר השינה של ההורים. הצל המודרני והנגטיבי של הבמבוקים נראה על הקיר הלבן שמאחוריהם, שבו הוטבעו במבוקים בתוך הקיר, ומעל כל אחד מהם תאורת הלוגן מדגישה ודרמטית מעקה הברזל של המדרגות והבריכה הוא תבנית גיאומטרית של מחיצות הזזה סיניות, שעובד ושוכפל לגודל הנדרש. לעומת המעקה, בחדר השינה של ההורים, הדלתות לחדר הרחצה ולחדר הארונות הן דלתות סיניות ממפעל קטן שמייצר אותן בעבודת יד. עוד דוגמה מקסימה לפריט סיני שמשלב בין יכולת ייצור מודרנית למסורת וחומרים היא אריחי החיפוי לחדרי הרחצה שעשויים מפסיפס: בשירותי האורחים פסיפס של קוביות עץ מפירוק וממיחזור של ספינות ישנות, ובחדר הרחצה ילדים פסיפס ריבועי קוקוס. רוב הדברים בבית, כולל הרהיטים, יוצרו בסין, ובהם שולחן האוכל ושולחן סלוני מעץ שנפתח ומאפשר להסתיר בתוכו את שלטי הטלוויזיה.

6



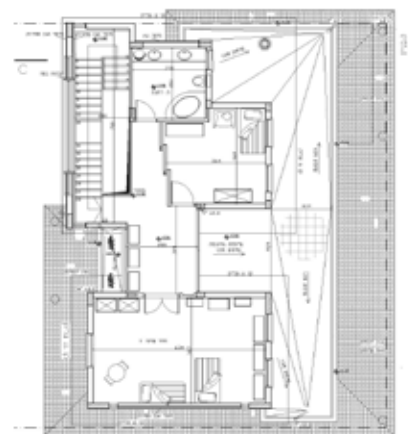
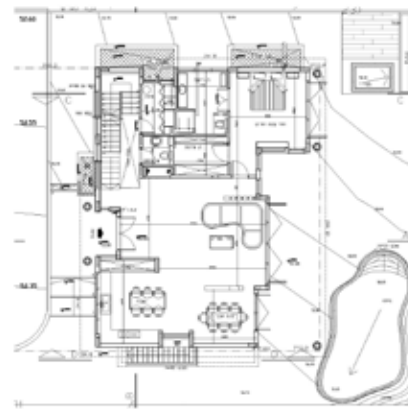


10



8

## חלון בגובה של שתי קומות הפונה מערבה הוא, לדברי החברה שייצרה אותו, הגדול ביותר שהותקן עד היום בבית פרטי בארץ ובארצות הברית



טוב וכל מה שיושב עליהם קופץ החוצה, בניגוד ללבן, שהוא קר מדי ולא מתאים לעיצוב כאן. את הסגנוניות שמרה לוי לקומת חדר הילדים, ששם, כרקע לריהוט מיניאטורי ירוק ומתוק שיובא מסין, הודבק טפט קיר צבעוני המתאר מסע עולמי עם כביש שעובר לאורכו. עוד משולבים בחדר הקטן רהיטים רומנטיים. במבואה יש ארגזי עץ לאחסון, ומשלימים את המראה שטיחים קלועים ופוחלצי בד שתלויים על הקירות.

חלון ברזל שחור מסביב לקיר המרכזי בחדר הילדים הגדול מנתק אותו מהקירות האחרים, כמו הקיר עם החלון העגול הגדול שמגיע מסין ומנותק מהקירות שלצדו בשני חריצי זכוכית משני צדי המדרגות.

אם פתחנו בחלון העגול הגדול ותהינו על הקשר בין אסיה וראשון לציון, הנה לסיום, עוד הפתעה קטנה אך גלובלית. התמונות של הנשים האסיאתיות בסגנון הודי שתלויות בסלון לא נקנו בסין, אלא, תאמינו או לא, דווקא בגלריית האמנות בת-אל בראשון לציון, וצוירו על ידי אמן רוסי שחותם על ציוריו בשם בוריס, שעלה לארץ וגר כאן עד שהיגר לאחורנה לקנדה. ●

בדומה לדוגמאות המובלטות על שולחן הסלון, גם הטלוויזיה שמולו עשויה מסדרת תיבות ומסגרות מלבניות שנבנו על ידי מאיר. התיבות עשויות משלד פלדה, בצפייה גבס וצבע שהקנה להם מראה סופי של בטון חשוף. תיבת הטלוויזיה מסתובבת על ציר מרכזי, לצפייה גם מהגינה.

הגינה כולה סין, החל מהעצים הגזומים בקפידה ובגודל נמוך כעצי בונסאי בחזית האחורית, דרך הדקלים הרבים סביב הבית, צמחי הביצה סביב השביל הטבעי בחזית הקדמית לצד החלון העגול, וכלה בצמחי הבננה והבמבוק המסתירים את חלון חדר הרחצה של ההורים. צבעי השחור והאפור חוזרים בכל הבית, בעמודים, ברעפים, באלומיניום לפתחים, במעקות, בריצוף האבן, בספי החלונות ובאמבטיה, במחיצת הטלוויזיה בסלון, במדרגות הבטון ובמרכזן שטיח אפור, בלבנים האפורות לחיפוי קירות החוץ, ואפילו בריהוט הגן מראטן אפור ולצדו שמשויה שנוראית לפתע גם היא אסיאתית. "האפור הכהה אינו מקובל בארץ", מסבירה לוי ובכך נותנת עוד דוגמה להתאמה של המזרח לישראליות.

אלה גוונים פרקטיים מאוד, וגם משמשים רקע



מבחוץ, הבית נראה לישראלי הממוצע כמבנה סיני או יפני. למעשה יש בו הכלאה של מוטיבים אסיאתיים מסורתיים ומודרניים עכשוויים.

9

8. חלל האירוח (חלונות: "מרווין", ריצוף: "חזי בנק", תמונה: בוריס).

9. המטבח (חלונות: "אורגון").

10. סלעי הבזלת שבברכה עשויים מבטון צבוע בשחור. מעקה הברזל עשוי בדוגמה הלקוחה מהמסורת הסינית (ברכה: "גל בריכות", מסלע: רמי לביא, ביצוע: חיפוי: "M&M" ישומיים).